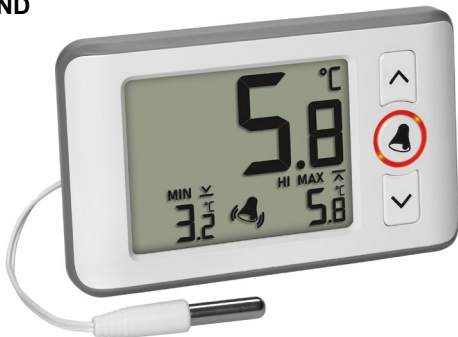




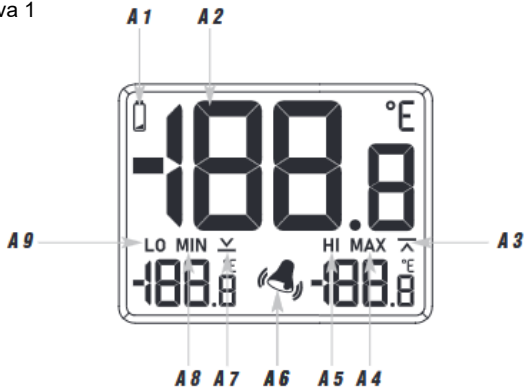
Suomen Lämpömittari Oy

KÄYTTÖOHJE BRUKSANVISNING KASUTUSJUHEND

Art.no. 231



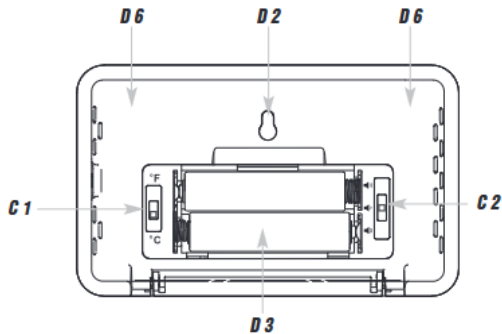
Kuva 1



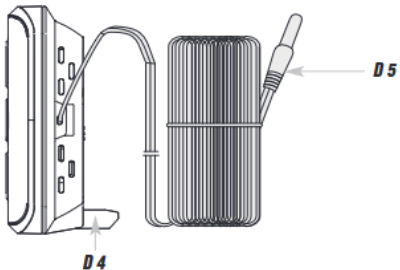
Kuva 2



Kuva 3



Kuva 4



Käyttöohje auttaa sinua tutustumaan mittariin ja sen ominaisuuksiin. Tutustu käyttöohjeeseen huolellisesti ja säilytä se tulevaa käyttöä varten. Emme vastaa vioista, jotka ovat aiheutuneet käyttöohjeen laiminlyönnistä.

TOIMINNOT

- Lämpötilan mittaus vesitiiviillä lanka-anturilla
- Maksimi- ja minimilämpötilat koko ajan näytössä
- Hälytys äänellä ja merkkivalolla
- Kolme tasoa hälytysäänelle
- Magneettikiinnitys



TÄRKEÄÄ:

- Pidä mittari poissa lasten ulottuvilta.
- Äärimmäiset lämpötilat tai kovat iskut voivat vahingoittaa mittaria ja vääristää mittaustuloksia.
- Puhdistaessasi mittaria käytä pehmeää liinaa. Pesuaineet ja liuottimet voivat vahingoittaa laitetta.
- Älä upota laitetta veteen.
- Poista vanhat paristot välittömästi, etteivät ne vuoda ja vahingoita laitetta. Korvaa ne vain uusilla käyttämättömillä paristoilla.
- Käsittele paristoja varoen ja toimita käytetyt paristot niiden erilliskeräykseen.
- Älä yritä korjata laitetta itse. Laitteen avaaminen ja sisäosiin koskeminen voi vahingoittaa mittaria ja purkaa takuun. Ota yhteyttä ostopaikkaan tai maahantuojaan.

Mittarin osat

Näyttö, kuva 1

A1	Paristosymboli
A2	Lämpötila
A3	Ylärajahälytys päällä
A4	Maksimiarvo
A5	Ylärajahälytys
A6	Hälytyssymboli
A7	Alarajahälytys päällä
A8	Minimiarvo
A9	Alarajahälytys

Näppäimet, kuva 2 ja 3

B1	YLÖS
B2	HÄLYTYS
B3	ALAS
C1	°C / °F
C2	Hälytysäänen voimakkuus

Kotelo, kuva 3 ja 4

D1	LED-valo
D2	Ripustusreikä
D3	Paristotila
D4	Seisontatuki (taita ulos)
D5	Lanka-anturi
D6	Magneetit (kotelon sisällä)

Käyttöönotto

1. Poista suojakalvo näytön päältä.
2. Asenna paristot.
 - Avaa paristotila mittarin takapuolella nostamalla kantta.
 - Aseta paristot (2 kpl AAA 1.5V) paikoilleen siten että + ja – navat ovat oikeaan suuntaan.
 - Aseta kansi takaisin paikoilleen.
 - Kaikki LCD-näytön segmentit vilahtavat näytössä ja LED-valo välähtää. Lämpötila näkyy näytössä ja mittari on valmis käytettäväksi.

Lämpötilan lukeminen

Mittari näyttää anturijohdon päästä mitattavaa lämpötilaa.

Paristotilassa sijaitsevan C/F-kytkimen avulla voi valita näytetäänkö lämpötila Celsius- vai Fahrenheit-asteina.

Aseta anturi keskelle jääkaappia tai pakastinta. Huomioi että lämpötila vaihtelee hyvin paljon kylmälaitteiden sisällä. Suosittelemme käyttämään anturin kanssa lämpötilan tasaajaa (no 3520), joka tasoittaa mittarin reagoimista oven avaamisesta aiheutuvaan lämpötilan vaihteluun.

Maksimi- ja minimilämpötilat

Maksimi- ja minimilämpötilat näkyvät näytössä koko ajan. Pidä **ALAS**-näppäintä alhaalla kolmen sekunnin ajan niin minimilämpötila nollautuu. Kun pidät **YLÖS**-näppäintä alhaalla kolmen sekunnin ajan, maksimilämpötila nollautuu.

Hälytys

Paristotilassa sijaitsevalla kytkimellä voit valita hälytysäänien tason kolmesta eri vaihtoehdosta (korkea, normaali tai äänetön).

Pidä **HÄLYTYS**-näppäintä alhaalla kolmen sekunnin ajan. LO/HI näkyy näytössä. Hälytyssymboli ja hälytyksen alaraja vilkkuvat näytössä (0.0 tai viimeisin käytetty arvo).

Aseta haluttu lämpötila **YLÖS** ja **ALAS** näppäimillä ja paina **HÄLYTYS**-näppäintä siirtyäksesi asettamaan ylärajahälytyksen arvon (oletus +30C tai viimeksi käytetty arvo).

Mittari palaa automaattisesti normaalitilaan, jos mitään näppäintä ei paineta 20 sekunnin aikana.

Huomaathan, että alarajahälytyksen arvo ei voi olla suurempi kuin voimassa oleva ylärajahälytyksen arvo, ja ylärajahälytyksen arvo ei voi olla alempi kuin voimassa oleva alarajahälytyksen arvo.

Paina **HÄLYTYS**-näppäintä lyhyesti laittaaksesi hälytyksen päälle tai pois päältä seuraavassa järjestyksessä:

- Alarajahälytys päällä

- Ylärajahälytys päällä

- Molemmat päällä

- Molemmat pois päältä

Kun hälytysraja ylittyy tai alittuu, hälytyssymboli ja HI tai LO sekä ylä- tai alarajahälytyksen symboli vilkkuvat näytössä. Hälytysääni kuuluu kahden sekunnin välein ja punainen valo vilkkuu.

Jos hälytys on päällä kauemmin kuin minuutin, hälytys kuuluu vain kerran minuutissa. Paina mitä tahansa näppäintä lopettaaksesi hälytysäänen ja valon vilkkumisen.

Hälytysääni ja valon vilkkuminen lakkaavat, kun lämpötila on palannut raja-arvojen sisälle, mutta maksimi- tai minimilämpötila ja hälytyssymboli jäävät vilkkumaan näyttöön merkiksi siitä että mittari on hälyttänyt. Vilkkuminen lakkaa painamalla mitä tahansa näppäintä.

Pariston vaihto

Vaihda paristo, kun mittariin näyttöön ilmestyy paristosymboli tai jos näyttö himmenee.

Ongelmatilanteet

Mittari ei näytä mitään

→ Tarkista että paristot ovat oikein päin ja että niissä on virtaa.
Tarvittaessa vaihda paristot.

Väärä näyttämä

- Tarkista anturin paikka.
- Käynnistä mittari uudestaan.
- Vaihda paristot.

Tekniset tiedot

Mittausalue	-40..+70°C
Tarkkuus	± 0,3°C alueella -10..+20°C, ± 0,5°C alueella -20..-10°C, +20..+40°C ± 1°C alueella -40..-20°C, +40..+70°C
Päivitysväli	10 sekuntia
Paristo	2 kpl AAA 1.5V (eivät sisälly pakkaukseen)
Anturin pituus	n. 2 m
Mitat	100 x 21 (30) x 61 mm
Paino	78 g (ilman paristoa)



Tämä laite täyttää Euroopan Unionin WEEE-direktiivin vaatimukset. Älä heitä laitetta kotitalousjätteisiin, vaan toimita käytöstä poistettu laite elektroniikkaromun erilliskeräykseen ja paristot paristojen erilliskeräykseen.

SUOMEN LÄMPÖMITTARI OY

Yrityspiha 7, 00390 Helsinki
suomenlampomittari.fi

För att förenkla handhavandet av termometern läs först manualen noggrant. I manualen går man igenom termometerns funktioner och inställningar. Vi ansvarar inte för skador som uppkommit genom försummande av dessa instruktioner.

FUNKTIONER

- Mätning av temperatur med vattentät kabelsensor
- Max och min synliga på displayen
- Larm med ljud och LED-ljus
- Tre nivåer för larmljudet
- Magnetfäste



VIKTIGT:

- Håll termometern utom räckhåll för barn.
- Termometern får inte bli utsatt för extrema temperaturer, damm, fuktighet, vatten eller slag. Det förkortar termometers livslängd.
- När man rengör termometern, använd en mjuk trasa.
Rengöringsmedel och lösningsmedel kan skada enheten.
- Avlägsna gamla batterier omedelbart. Byt endast till ett nytt batteri. Hantera batterierna försiktigt. Byt endast till nya batterier.
- Hantera batterierna försiktigt och återlämna uttjänta batterier till återvinning.
- Försök inte reparera termometern själv. Öppnandet av termometern kan skada de inre delarna. Ta kontakt med inköpsstället eller importören.

Termometerns delar

Display, bild 1

A1	Batterisymbol
A2	Temperatur
A3	Övre larm aktiverad
A4	Max-värde
A5	Larm för övre gräns
A6	Larmsymbol
A7	Nedre larm aktiverad
A8	Min-värde
A9	Larm för nedre gräns

Knappar , bilderna 2 och 3

B1	UPPÅT
B2	LARM
B3	NERÅT
C1	°C / °F
C2	Ljudnivå för larm

Hölje, bilderna 3 och 4

D1	LED-ljus
D2	Hål för upphängning
D3	Batteriutrymme
D4	Bordsstöd (vik ut)
D5	Kabelsensor
D6	Magneter (inuti höljet)

Före användning

1. Avlägsna skyddsfolien ifrån displayen.
2. Installera batterierna.
 - Öppna batteriluckan på baksidan.
 - Installera batterierna (2 st. AAA 1.5V) med + och – åt rätt håll.
 - Stäng batteriluckan.
 - Alla displayens segment syns kort på displayen och LED-ljuset blinkar. Temperaturen syns på displayen och termometern är klar för användning.

Läsning av temperatur

Termometern visar temperaturen som mäts i slutet av kabelsensorn. Med C/F-brytaren som finns i batteriutrymmet kan man välja om temperaturen visas som Celsius eller Fahrenheit.

Ställ sensorn i mitten av kylskåpet eller frysen. Observera att temperaturen kan variera mycket inne i ett kylskåp eller frys. Vi rekommenderar användning av referens kropp (art.no. 3520) tillsammans med sensorn. Den minskar temperaturvariationerna som uppstår när dörren öppnas.

Max- och min-temperaturerna

Max- och min-temperaturerna syns på displayen kontinuerligt. Håll **NERÅT**-knappen nere i tre sekunder så nollställs min-temperaturen. När man håller **UPPÅT**-knappen nere i tre sekunder, nollställs max-temperaturen.

Larm

Med brytaren i batteriutrymmet kan man välja nivån för larmljudet (hög, normal eller ljudlös).

Håll **LARM**-knappen nere i tre sekunder. LO/Hi syns på displayen och larmsymbol och nedre gräns för larmet blinkar (0.0 eller det senast använda värdet).

Ställ den önskade temperaturen med **UPPÅT** och **NERÅT** knapparna och tryck på **LARM**-knappen för att sätta övre gräns för larmet (fabriksinställningen +30C eller det senast använda värdet). Om man inte trycker på en knapp inom 20 sekunder, återvänder termometern automatiskt till normalt läge.

Observera att värdet för nedre gränsen inte kan vara högre än värdet för övre gränsen, och att värdet för övre gränsen inte kan vara lägre än värdet för nedre gränsen.

Tryck på **LARM**-knappen kort för att aktivera eller avaktivera larmet i följande ordning:

- Nedre larm aktiverad

- Övre larm aktiverad

- Både larmen aktiverade

- Både larmen avaktiverade

När larmgränsen över- eller underskrids, blinkar larmsymbol och HI eller LO samt symbol för övre eller nedre larm på displayen. Larmet ljuder varannan sekund och det röda ljuset blinkar.

Om larmet ljuder mera än en minut, hörs ljudet bara en gång i minuten. Tryck på vilken knapp som helst för att stänga av larmljudet och blinkandet av ljuset.

Larmljudet och blinkandet av ljuset slutar när temperaturen igen är inom larmgränserna, men max- eller min-temperatur och larmsymbol blinkar fortfarande på displayen för att markera att larmgränsen har över- eller underskridits. Blinkandet slutar när man trycker på vilken knapp som helst.

Batteribyte

Byt batteriet när batterisymbolen syns på displayen eller om displayen blir svag.

Problemsituationer

Inget syns på displayen

→ Kontroller att batteriernas polaritet är rätt och att de är fulla. Byt batterierna vid behov.

Fel visning

- Kontrollera placering av sensorn
- Starta om termometern
- Byt batterier

Teknisk specifikation

Mätområde -40..+70°C

Noggrannhet $\pm 0,3^{\circ}\text{C}$ inom -10..+20°C,
 $\pm 0,5^{\circ}\text{C}$ inom -20..-10°C och +20..+40°C
 $\pm 1^{\circ}\text{C}$ inom -40..-20°C och +40..+70°C

Uppdaterings-
intervall

10 sekunder

Batteri

2 st. AAA 1.5V (ingår ej i förpackningen)

Längd av kabeln

ca. 2 m

Mått

100 x 21 (30) x 61 mm

Vikt

78 g (utan batterier)



Denna apparat uppfyller kraven i Europeiska Unionens WEEE-direktiv. Den får inte placeras i hushållsavfall, utan uttjänta apparater skall återlämnas till elektronikavfall och batterierna till batteriinsamling.

.

SUOMEN LÄMPÖMITTARI OY

Yrityspiha 7, 00390 Helsinki

suomenlampomittari.fi

Kasutusjuhend aitab tutvuda seadme ja selle omadustega. Kasutusjuhendiga tuleb hoolikalt tutvuda ja see tuleb edaspidiseks kasutamiseks alles hoida. Tootja ei võta vastutust kasutusjuhendi eiramisest põhjustatud vigade eest.

FUNKTSIOONID

- Temperatuuri mõõtmise veekindla juhtmega anduriga.
- Maksimum- ja miinimumtemperatuuri väärtus esitatakse pidevalt näidikul.
- Hoiatus heli ja märgutulega.
- Hoiatusheli kolm taset.
- Magnetkinnitus



OLULINE

- Termomeetrit tuleb hoida lastele kättesaamatus kohas.
- Äärmuslikud temperatuurid või tugevad löögid võivad seadet kahjustada ja mõõtmistulemusi moonutada.
- Seadme puhastamiseks tuleb kasutada pehmet lappi. Pesuained ja lahustid võivad seadet kahjustada.
- Seadet ei tohi kasta vette.
- Vanad patareid tuleb kohe eemaldada, et need ei lekiks ega kahjustaks seadet. Need tohib asendada ainult uute kasutamata patareidega.
- Patareisid tuleb käsitseda ettevaatlikult ja kasutatud patareid tuleb viia ohtlike jäätmete kogumispunkti.
- Seadet ei tohi ise parandada. Seadme avamine ja siseosade puudutamine võib seadet kahjustada ja põhjustada garantii katkemise. Võtta ühendust seadme müüja või importijaga.

Seadme osad

Näidik, joonis 1

A1	Patarei sümbol
A2	Temperatuur
A3	Ülemine hoiatuspiir on sisse lülitatud
A4	Maksimaalne väärtus
A5	Ülemine hoiatuspiir
A6	Hoiatussümbol
A7	Alumine hoiatuspiir on sisse lülitatud
A8	Miinimumväärtus
A9	Alumine hoiatuspiir

Nupud, joonis 2 ja 3

B1	ÜLES
B2	HOIATUS
B3	ALLA
C1	°C/°F
C2	Hoiatusheli tugevus

Korpus, joonis 3 ja 4

D1	Märgutuli
D2	Riputusava
D3	Patareipesa
D4	Seisutugi (väljapööratav)
D5	Juhtmega andur
D6	Magnetid (korpusesees)

Kasutuselevõtmine

1. Eemaldada näidikult kaitsekile.
2. Paigaldada patareid.
 - Avada termomeetri tagaküljel patareipesa, tõstes selle kaane üles.
 - Panna patareid (1,5 V, AAA, 2 tk) kohale nii, et + ja – on õiges suunas.
 - Asetada kaas tagasi oma kohale.
 - Kõik näidiku segmendid ja märgutuli süttivad hetkeks. Näidikul kuvatakse temperatuur ja seade on kasutusvalmis.

Temperatuuri väärtuse lugemine

Termomeeter näitab juhtmega anduri otsaga mõõdetud temperatuuri. Patareipesas paikneva C/F-lüliti abil saab valida, kas temperatuuri näidatakse Celsiuse vai Fahrenheiti kraadides.

Asetada andur külmkapi või sügavkülmiku keskele. Võtta arvesse, et külmaseadme sisemuse eri kohtades võib temperatuur oluliselt erineda. Soovitame koos anduriga kasutada temperatuuriühtlustit (nr 3520), mis kompenseerib ukse avamisest põhjustatud temperatuurimuutuse.

Maksimum- ja miinimumtemperatuurid

Maksimum- ja miinimumtemperatuuri väärtus esitatakse pidevalt näidikul. Miinimumtemperatuuri nullimiseks hoida nuppu **ALLA** kolm sekundit allavajutatuna. Maksimumtemperatuuri nullimiseks hoida nuppu **ÜLES** kolm sekundit allavajutatuna.

Hoiatus

Patareipesas paikneva lüliti abil saab valida hoiatusheli tugevuse kolme taseme vahel (tugev, normaalne, hääletu).

Hoida nuppu **HOIATUS** kolm sekundit allavajutatuna. Näidikul näidatakse LO/HI. Näidikul vilguvad hoiatussümbol ja alumise hoiatuspiiri väärtus (0.0 või viimati kasutatud väärtus).

Seada nuppude **ÜLES** ja **ALLA** abil soovitud temperatuur ning vajutada ülemise hoiatuspiiri väärtuse (vaikeväärtus +30 °C või viimati kasutatud väärtus) seadmisele liikumiseks nuppu **Hoiatus**.

Kui ühtegi nuppu 20 sekundi vältel ei vajutata, naaseb seade automaatselt tavarežiimile.

Tähelepanu, alumise hoiatuspiiri väärtus ei tohi olla suurem kehtivast ülemise hoiatuspiiri väärtusest ja ülemise hoiatuspiiri väärtus ei tohi olla väiksem kehtivast alumise hoiatuspiiri väärtusest.

Hoiatuse järgmises järjekorras sisse- või väljalülitamiseks vajutada lühidalt nuppu **HOIATUS**:

alumine hoiatuspiir on sisse lülitatud

ülemine hoiatuspiir on sisse lülitatud

mõlemad hoiatuspiirid on sisse lülitatud

mõlemad hoiatuspiirid on välja lülitatud.

Kui temperatuur tõuseb üle hoiatuspiiri või langeb sellest allapoole, vilguvad näidikul hoiatussümbol ja tähis HI või LO ning ülemise või alumise hoiatuspiiri sümbol. Hoiatusheli kostab iga kahe sekundi järel ja punane märgutuli vilgub.

Kui hoiatus kestab kauem kui ühe minuti, kostab hoiatusheli vaid kord minutis. Hoiatusheli ja valgusti vilkumise lõpetamiseks tuleb vajutada mis tahes nupule.

Hoiatusheli ja valgusti vilkumine lõpevad, kui temperatuur on naasnud piirväärtuste vahele, kuid miinimum- ja maksimumtemperatuur ning hoiatussümbol jäävad näidikul vilkuma märkimaks, et seade on andnud hoiatuse. Vilkumise väljalülitamiseks vajutada mistahes nuppu.

Patareide vahetamine

Kui seadme näidikule ilmub patareisümbol või näit muutub tuhmiks, tuleb seadme patareid välja vahetada.

Töötõrked

Näidikul ei ole midagi näha	→ Kontrollida, et patareid on paigaldatud õigesti ja ei ole tühjad. Vajaduse korral vahetada patareid välja.
-----------------------------	--

Vale näit

- Kontrollida anduri asukohta.
- Lülitada seade uuesti sisse.
- Vahetada patareid välja.

Tehnilised andmed

Mõõtepiirkond

−40 ... +70 °C

Täpsus

±0,3 °C vahemikus −10 ... +20 °C

±0,5 °C vahemikus −20 ... −10 °C, +20 ... +40 °C

±1°C vahemikus −40 ... −20 °C, +40 ... +70 °C

Näidu uuendamine

10 sekundit

Patareid

1,5 V, AAA , 2 tk (ei kuulu tarnekomplekti)

Anduri juhtme

pikkus

u 2 m

Mõõtmed

100 x 21 (30) x 61 mm

Kaal

78 g (ilma patareideta)



Seade vastab Euroopa Liidu elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete direktiivi (WEEE) nõuetele. Seadet ei tohi panna olmejäätmete hulka. Kasutuselt kõrvaldatud seade tuleb viia elektroonikajäätmete kogumiskohta ja patareid patareide kogumiskohta.

SUOMEN LÄMPÖMITTARI OY

Yrityspiha 7, 00390 Helsinki

suomenlampomittari.fi